



Programme des Nations Unies pour l'environnement



UNEP/BUR/43/Inf.4
15 janvier 1994

FRANCAIS
Original: ANGLAIS

PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Réunion du Bureau des Parties contractantes
à la Convention pour la protection de la mer
Méditerranée contre la pollution et aux
protocoles y relatifs

Ankara, Turquie, 2-3 février 1994

TRAITES MULTILATERAUX DANS LE DOMAINE DE L'ENVIRONNEMENT AUXQUELS LES PAYS MEDITERRANEENS SONT PARTIES

Introduction

La Huitième réunion ordinaire des Parties contractantes à la Convention pour la protection de la mer Méditerranée contre la pollution (Antalya, Turquie, 12-15 octobre 1993) a décidé ce qui suit:

Elle a invité instamment les Parties contractantes qui ne l'ont pas encore fait à ratifier le Protocole relatif à la pollution d'origine tellurique, le Protocole relatif aux aires spécialement protégées, la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires (1973) et le Protocole y relatif de 1978 (MARPOL 73/78), la Convention internationale sur la préparation, la lutte et la coopération en matière de pollution par les hydrocarbures (OPCR) (1990), la Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures (1969), la Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures (1971) et la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et leur élimination (1989).

En outre, la réunion d'Antalya a invité les Parties contractantes à examiner la situation de leur pays au regard des conventions, protocoles et accords internationaux et à accélérer si possible la signature des instruments qui peuvent avoir une influence positive sur le bassin méditerranéen - par exemple, sur les CFC, la biodiversité, les changements climatiques ou la préparation des conventions appropriées telles que celle relative à la désertification.

En conséquence, et en vue d'aider les Parties contractantes à appliquer ces décisions, le Secrétariat a établi un document d'information sur diverses conventions et accords pertinents en matière d'environnement qui offrent une utilité pour l'œuvre du Plan d'action pour la Méditerranée (PAM) et auxquels les pays méditerranéens sont déjà parties. Les signataires sont également indiqués pour les conventions pertinentes en matière d'environnement qui ne sont pas encore entrées en vigueur. La liste fait l'objet d'un examen détaillé pour faire ressortir le statut actuel de participation (signature, ratification, adhésion, approbation) à ces conventions et accords, selon l'agencement de la première page du présent document concernant la Convention de Barcelone et les Protocoles y relatifs, sur la base des renseignements qui étaient disponibles, au 31 décembre 1993, à l'Unité de coordination du Plan d'action pour la Méditerranée.

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Convention for the Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution	Protocol for the Prevention of Pollution of the Mediterranean Sea by Dumping from Ships and Aircraft	Protocol concerning Cooperation in Combating Pollution of the Mediterranean Sea by Oil and Other Harmful Substances in Cases of Emergency	Protocol for the Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution from Land-based Sources	Protocol concerning the Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution from Land-based Sources
Place/Date Adoption	Barcelona 16. 2.1976	Barcelona 16. 2.1976	Barcelona 16. 2.1976	Athens 17. 6.1980	Geneva 3. 4.1982
Entry into force	12.02.1978	12. 2.1978	12. 2.1978	17. 6.1983	23. 3.1986
Albania	30.05.1990 (R)	30. 5.1990 (R)	30. 5.1990 (R)	30. 5.1990 (R)	30. 5.1990 (R)
Algeria	16.02.1981(AC)	16. 3.1981(AC)	16. 3.1981(AC)	2. 5.1983(AC)	16. 5.1985(AC)
Bosnia-Herzegovina	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*
Croatia	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*	12.10.1993(AC)*
Cyprus	19.11.1979 (R)	19.11.1979 (R)	19.11.1979 (R)	28. 6.1988(AC)	28. 6.1988(AC)
Egypt	24. 8.1978(AP)	24. 8.1978(AP)	24. 8.1978(AP)	18. 5.1983(AC)	8. 7.1983 (R)
France	11. 3.1978(AP)	11. 3.1978(AP)	11. 3.1978(AP)	13. 7.1982(AP)	2. 9.1986(AP)
Greece	3. 1.1979 (R)	3. 1.1979 (R)	3. 1.1979 (R)	26. 1.1987 (R)	26. 1.1987 (R)
Israel	3. 3.1978 (R)	1. 3.1984 (R)	3. 3.1978 (R)	21. 2.1991 (R)	28.10.1987 (R)
Italy	3. 2.1979 (R)	3. 2.1979 (R)	3. 2.1979 (R)	4. 7.1985 (R)	4. 7.1985 (R)
Lebanon	8.11.1977(AC)	8.11.1977(AC)	8.11.1977(AC)	-	-
Libya	31. 1.1979 (R)	31. 1.1979 (R)	31. 1.1979 (R)	6. 6.1989(AP)	6. 6.1989(AP)
Malta	30.12.1977 (R)	30.12.1977 (R)	30.12.1977 (R)	2. 3.1989 (R)	11. 1.1988 (R)
Monaco	20. 9.1977 (R)	20. 9.1977 (R)	20. 9.1977 (R)	12. 1.1983 (R)	29. 5.1989 (R)
Morocco	15. 1.1980 (R)	15. 1.1980 (R)	15. 1.1980 (R)	9. 2.1987 (R)	22. 6.1990 (R)
Slovenia	12.12.1993(AC)*	12.12.1993(AC)*	12.12.1993(AC)*	12.12.1993(AC)*	12.12.1993(AC)*
Spain	17.12.1976 (R)	17.12.1976 (R)	17.12.1976 (R)	6. 6.1984 (R)	22.12.1987 (R)
Syria	26.12.1978(AC)	26.12.1978(AC)	26.12.1978(AC)	-	-
Tunisia	30. 7.1977 (R)	30. 7.1977 (R)	30. 7.1977 (R)	29.10.1981 (R)	26. 5.1983 (R)
Turkey	6. 4.1981 (R)	6. 4.1981 (R)	6. 4.1981 (R)	21. 2.1983(AC)	6.11.1986(AC)
Yugoslavia	13. 1.1978 (R)	13. 1.1978 (R)	13. 1.1978 (R)	16. 4.1990 (R)	21. 2.1986 (R)
EEC	16. 3.1978(AP)	16. 3.1978(AP)	12. 8.1981(AP)	7.10.1983(AP)	30. 6.1984(AP)

R = Ratification AC = Accession AP = Approval

* pending confirmation from the Depositary State

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

Agreement for the Establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean (as amended)	International Convention for the Protection of Birds		Convention to the Establishment of the European and Mediterranean Plant Protection Organisation (as amended)		International Plant Protection Convention		International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil (as amended in 1962 and 1983)	
	Place/Date Adoption	Entry into force	Paris 6.12.1949	Paris 16.10.1950	Paris 18.4.1951	Rome 6.12.1951	Rome 2.4.1952	London 12.5.1954
Albania					*			
Algeria		*			*			
Bosnia-Herzegovina					*			
Croatia					*			
Cyprus		*			*			
Egypt					*			
France			*		*			
Greece			*		*			
Israel			*		*			
Italy			*		*			
Lebanon			*		*			
Libya			*		*			
Malta			*		*			
Monaco			*		*			
Morocco			*		*			
Slovenia					*			
Spain					*			
Syria					*			
Tunisia					*			
Turkey					*			
Yugoslavia					*			
E.E.C.					*			

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Amendments to the International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954, Concerning the Protection of the Great Barrier Reef	Convention on the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954, Concerning Tank Arrangements and Limitation of Tank Size	Convention on the Continental Shelf	Convention on the High Seas	Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas
Place/Date Adoption	London 12.10.1971	London 15.10.1971	Geneva 29.4.1958	Geneva 29.4.1958	Geneva 29.4.1958
Entry into force	not yet in force	not yet in force	10.6.1984	30.9.1992	20.3.1986
Albania	*	*	*	*	*
Algeria	*	*	*	*	*
Bosnia-Herzegovina					
Croatia					
Cyprus			*	*	*
Egypt		*	*	*	*
France		*	*	*	*
Greece		*	*	*	*
Israel		*	*	*	*
Italy		*	*	*	*
Lebanon		*	*	*	*
Malta		*	*	*	*
Monaco		*	*	*	*
Morocco		*	*	*	*
Slovenia					
Spain		*	*	*	*
Syria		*	*	*	*
Tunisia		*	*	*	*
Turkey					
Yugoslavia					
EEC					

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Treaty Banning Nuclear Weapon Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Under Water	African Convention on the Conservation of Nature and Natural Resources	European Convention for the Protection of Animals During International Transport	European Convention on the Protection of the Archaeological Heritage	International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage (as amended)
Place/Date Adoption	Moscow 5. 8.1963	Algiers 15. 9.1963	Paris 13.12.1968	London 6. 5.1990	Brussels 29. 11.1969
Entry into force	10.10.1963	16. 6.1969	20. 2.1971	20. 11.1970	19. 6.1975
Albania		*			
Algeria		*			
Bosnia-Herzegovina					
Croatia		*			
Cyprus		*	*		
Egypt		*	*		
France		*	*		
Greece		*	*		
Israel		*	*		
Italy		*	*		
Lebanon		*	*		
Libya		*	*		
Malta		*	*		
Monaco		*	*		
Morocco		*	*		
Slovenia		*	*		
Spain		*	*		
Syria		*	*		
Tunisia		*	*		
Turkey		*	*		
Yugoslavia		*	*		
E.E.C.		*	*		

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

International Convention Relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties	Place/date Adoption	Convention on Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat		Protocol to Amend the Convention on Wetlands	Treaty on the Prohibition of the Emplacement of Nuclear Weapons and Other Weapons of Mass Destruction on the Seabed and the Ocean Floor and in the Subsoil Thereof
		London 2.11.1969	Ramsar 2.2.1971		
Entry into force	6.5.1975	30.2.1983	21.12.1975	1.10.1988	18.5.1972
Albania		*			
Algeria					
Bosnia-Herzegovina					
Croatia				*	
Cyprus			*	*	
Egypt		*	*	*	
France		*	*	*	
Greece			*	*	
Israel			*	*	
Italy		*	*	*	
Lebanon		*			
Libya				*	
Malta				*	
Monaco		*		*	
Morocco		*		*	
Slovenia				*	
Spain		*		*	
Syria				*	
Tunisia		*		*	
Turkey				*	
Yugoslavia		*		*	
E.F.C.				*	

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

International Convention	Convention for the Prevention of Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter (as amended)		Convention on the Protection of World Cultural and Natural Heritage		Convention Concerning the Development Protection and Safeguarding of the Biological and Non-Weapons and on their Destruction		Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter (as amended)	
	Place/date Adoption	Entry into force	Place/date Adoption	Entry into force	Place/date Adoption	Entry into force	Place/date Adoption	Entry into force
International Convention on the Establishment of an International Fund for Compensation for Oil Pollution Damage	Brussels 18.12.1971	Oslo 15.2.1972	London, Moscow, Washington 16.4.1972	Paris 23.11.1972	London, Mexico City, Moscow, Washington 29.12.1972	Paris 23.11.1972	Tokyo, Mexico City, Moscow, Washington 29.12.1972	London, Mexico City, Moscow, Washington 29.12.1972
Place/date Adoption	16.10.1973	7.4.1974	26.3.1975	17.12.1975	26.3.1975	17.12.1975	30.8.1976	30.8.1976
Albania	*	*	*	*	*	*	*	*
Algeria	*	*	*	*	*	*	*	*
Bosnia-Herzegovina	*	*	*	*	*	*	*	*
Croatia	*	*	*	*	*	*	*	*
Cyprus	*	*	*	*	*	*	*	*
Egypt	*	*	*	*	*	*	*	*
France	*	*	*	*	*	*	*	*
Greece	*	*	*	*	*	*	*	*
Israel	*	*	*	*	*	*	*	*
Italy	*	*	*	*	*	*	*	*
Lebanon	*	*	*	*	*	*	*	*
Liberia	*	*	*	*	*	*	*	*
Malta	*	*	*	*	*	*	*	*
Monaco	*	*	*	*	*	*	*	*
Morocco	*	*	*	*	*	*	*	*
Slovenia	*	*	*	*	*	*	*	*
Spain	*	*	*	*	*	*	*	*
Syria	*	*	*	*	*	*	*	*
Tunisia	*	*	*	*	*	*	*	*
Turkey	*	*	*	*	*	*	*	*
Venezuela	*	*	*	*	*	*	*	*
EEC	*	*	*	*	*	*	*	*

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

Treaty	Place/date Adoption		Place/date Entry into force		Protocol of 1979 Relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL)		Convention for the Prevention of Marine Pollution from Land-Based Sources		Agreement Concerning the Protection of the Waters of the Mediterranean Sea	
	Place	Date	Place	Date	Place	Date	Place	Date	Place	Date
Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)	Washington	3. 3. 1973	London	2. 11. 1973	London	17. 2. 1978	Pairs	4. 6. 1974	Monaco	10. 6. 1976
Place Adoption	Place	Date	Place	Date	Place	Date	Place	Date	Place	Date
Entry into force										
Albania	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Algeria	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Bosnia-Herzegovina	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Croatia	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Cyprus	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Egypt	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
France	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Greece	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Israel	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Italy	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Lebanon	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Libya	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Malta	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Monaco	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Morocco	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Slovenia	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Spain	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Syria	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Tunisia	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Turkey	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Yugoslavia	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
E.E.C.	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Convention on the Prohibition of Military or Any Other Hostile Use of Environmental Modification Techniques	European Convention for the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS)	Convention on Long-range Transboundary Air Pollution	Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats
Place/date Adoption	Geneva 18. 5.1977	Bonn 23. 6.1979	Stockholm 10. 6.1979	Geneva 13.11.1979
Entry into force	5.10.1978	1.11.1983	11.6.1982	1.8.1982
Albania				
Algeria			*	
Bosnia-Herzegovina			*	
Croatia			*	
Cyprus	*		*	
Egypt	*		*	
France	*		*	
Greece	*		*	
Israel		*	*	
Italy		*	*	
Lebanon			*	
Tunisia			*	
Malta			*	
Morocco			*	
Slovenia			*	
Spain		*	*	
Syria			*	
Turkey			*	
Yugoslavia			*	
E.C.			*	

* A Party

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on Long-term Financing of the Co-operative Programme for Monitoring and Evaluation of the Long-range Transmission of Air Pollutants in Europe (EMEP)	Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on the Reduction of Sulphur Emissions or their Transboundary Fluxes by at least 30 per cent.	Regional Convention for the Control of Emissions of Nitrogen Oxides or their Transboundary Fluxes	Protocol Concerning Regional co-operation in Combating Pollution by Oil and Other Harmful Substances in Cases of Emergency
Place/date Adoption	Geneva 28. 9.1984	Helsinki 8. 7.1985	Sofia 1.11.1988 New York in force	Jeddah 14. 2.1982 20. 6.1985
Entry into force	28. 1.1988	2.	*	*
Albania				
Algeria				
Bosnia-Herzegovina				
Croatia				
Cyprus				
Egypt				
France		*	*	#
Greece		*	*	#
Israel		*	*	
Italy			*	
Lebanon				
Libya				
Malta			*	#
Monaco				
Morocco				
Slovenia				
Spain				
Syria				
Tunisia				
Turkey			*	
Yugoslavia			*	
E.C.			*	

* A Party # A Signatory for Treaties not yet in force

**MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES**

		United Nations Convention on the Law of the Sea	Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer	Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer	Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer (1997)	Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal	Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal
Place/date Adoption	Entry into force	Montego Bay 10.12.1982	Vienna 22.3.1985	Montreal 16.9.1987	London 19.6.1992	London 19.6.1992	Basel 22.3.1992
Albania	not yet in force						
Algeria	#	*	*	*	*	*	*
Bosnia-Herzegovina		*	*	*	*	*	*
Croatia		*	*	*	*	*	*
Cyprus		*	*	*	*	*	*
Egypt		*	*	*	*	*	*
France		#	*	*	*	*	*
Greece		#	*	*	*	*	*
Israel			*	*	*	*	*
Italy		#	*	*	*	*	*
Lebanon		#	*	*	*	*	*
Libya		#	*	*	*	*	*
Malta		#	*	*	*	*	*
Monaco		#	*	*	*	*	*
Morocco		#	*	*	*	*	*
Slovenia				*	*	*	*
Spain		#	*	*	*	*	*
Syria				*	*	*	*
Tunisia			*	*	*	*	*
Turkey				*	*	*	*
Yugoslavia			*	*	*	*	*
E.E.C.				#	*	*	*

* A Party # A Signatory for Treaties not yet in force

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	International Convention on Salvage	Banaco Convention on the Ban of the Import into Africa and the Control of Transboundary Movement and Management of Hazardous Wastes within Africa	Protocol on Cooperation in Combating Pollution of the Black Sea Marine Environment by Oil & Other Harmful Substances in Emergency Situations
Place/date Adoption	London 28.4.1989	Bamako 30.1.1991	Bucharest 21.4.1992
Entry into force	not yet in force	not yet in force	not yet in force
Albania		#	
Algeria			
Bosnia-Herzegovina			
Croatia			
Cyprus		#	#
Egypt			
France		#	
Greece			
Israel		#	
Italy		#	
Lebanon		#	
Libya			#
Malta			
Monaco		#	
Morocco			
Slovenia		#	
Spain		#	
Syria			
Tunisia			#
Turkey			#
Yugoslavia			
E.C.			

* A Party # A Signatory for Treaties not yet in force

MULTILATERAL TREATIES IN THE FIELD OF ENVIRONMENT
TABLE OF PARTICIPATION BY THE MEDITERRANEAN COUNTRIES

	Protocol on Protection of the Black Sea Marine Environment Against Pollution from Land-based Sources	Convention on Biological Diversity	United Nations Framework Convention on Climate Change	Convention for the Protection of the North-East Atlantic
Place/date Adoption	Bucharest 21. 4.1992	Bukarest 21.4.1992	Rio de Janeiro 5. 6.1992	New York 9. 5.1992
Entry into force	not yet in force	not yet in force	29.12.1993	not yet in force
Albania			*	
Algeria			*	
Bosnia-Herzegovina				
Croatia				
Cyprus			*	
Egypt			*	
France			#	
Greece				
Israel				
Italy			*	
Lebanon				
Lithuania				
Malta			*	
Monaco				
Morocco				
Slovenia				
Spain			#	
Syria				
Tunisia			*	
Turkey			#	
Yugoslavia				
R.E.C.				#

* A Party # A Signatory for Treaties not yet in force